

1875.

1^{er} Grand Prix de Composition Musicale

Académie des Beaux-Arts.



Clytemnestre

Scène Lyrique

Poésie de M^r

ROGER BALLU

MUSIQUE DE

ANDRÉ WORMSER

PRIX NET.

Edition de Luxe Prix net 6⁷

HENRY LEMOINE

ÉDITEUR DE MUSIQUE, IMPRIMEUR,

*17, Rue Pigalle, 236, Rue St-René
et 28, Boulevard Poissonnière.*

PARIS.

*Propriété pour tous Pays
(7900H.)*

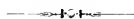
*André Wormser
236, rue St-René*

A mon cher Maître

Francçois Bazin

Membre de l'Institut.

CLYTEMNESTRE.



| <i>Personnages.</i> | <i>Interpretes.</i> |
|------------------------------|-----------------------------|
| CLYTEMNESTRE (Soprano) | M ^{lle} G. KRAUSS. |
| ÉGISTHE..... (Ténor)..... | M ^r J. BOSQUIN. |
| ORESTE..... (Baryton)..... | M ^r BOUHY. |



La scène se passe à Argos, dans le palais des Atrides.

*Clytemnestre, après avoir tué son époux Agamemnon, vit avec son complice Egisthe dans le palais des Atrides.
Oreste, fils d'Agamemnon, a échappé à la mort grâce au dévouement d'un serviteur*



TABLE DES MORCEAUX.

| | <i>Pages.</i> | |
|--|---------------------------------------|----|
| N ^o 1 — Introduction | 1 | |
| N ^o 2 — Récit et Air..... (CLYTEMNESTRE) | 6 | |
| N ^o 3 — Scène et Cavatine (ÉGISTHE) | 13 | |
| N ^o 4 — Scène et Duo (CLYTEMNESTRE, ÉGISTHE) | 18 | |
| N ^o 5 — Scène | (CLYTEMNESTRE, ÉGISTHE, ORESTE) | 34 |
| N ^o 6 — Invocation | (ORESTE) | 37 |
| N ^o 7 — Trio..... | (CLYTEMNESTRE, ÉGISTHE, ORESTE) | 44 |
| N ^o 8 — Scène finale..... | (ORESTE) | 59 |

N° 4

INTRODUCTION.

(LE JOUR PARAIT.)

Andantino. 76 = ♩

PIANO.

pp

Una corda.

Ped.

*

This system contains the first four measures of the piano introduction. The music is in G major and 3/4 time. It begins with a piano (pp) dynamic and a 'Una corda' instruction. The right hand features a series of chords and a melodic line, while the left hand provides a harmonic accompaniment. Pedal markings and an asterisk are present at the end of the system.

Ped.

*

This system contains measures 5 through 8. The music continues with similar harmonic textures. Pedal markings and an asterisk are present at the end of the system.

8-----1

Un poco animato.

This system contains measures 9 through 12. The tempo is marked 'Un poco animato'. The music shows more rhythmic activity in both hands. A first ending bracket is indicated above the first measure.

Riten.

This system contains measures 13 through 16. The tempo is marked 'Riten.' (ritardando). The music concludes with sustained chords and a final melodic phrase.

pp *Dolciss.*

Ped. *

Ped. *

Ped. *

Ped. *

Ped. *

This system contains five measures of music. The right hand plays chords with some melodic movement, while the left hand plays a steady accompaniment of chords. Pedal markings are present at the beginning of each measure.

Dolciss.

Ped. *

Ped. *

Ped. *

Ped. *

Ped. *

This system contains five measures of music. The right hand continues with chords and some melodic lines. Pedal markings are present at the beginning of each measure.

Ped. *

Ped. *

Ped. *

Ped. *

Ped. *

This system contains five measures of music. The right hand features more complex chordal textures. Pedal markings are present at the beginning of each measure.

Più vivo.

Ped. *

Ped. *

This system contains five measures of music. The right hand has a more active, rhythmic part. Pedal markings are present at the beginning of each measure.

Espress.

Ped. *

Ped. *

This system contains five measures of music. The right hand has a very active, rapid passage. Pedal markings are present at the beginning of each measure.

Cre - - - scen - - - do

Ped. * Ped. * Ped. *

This system contains the first five measures of the piece. The right hand plays a melodic line with some grace notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. Pedal points are indicated by 'Ped.' and asterisks below the bass line.

poco *a* *poco* *mf* *Dolce.*

Riten. a Tempo.

Ped. *

This system contains measures 6-10. It features a 'Riten.' (ritardando) marking above the staff, followed by 'a Tempo.' (return to tempo). Dynamic markings include *poco*, *a*, *poco*, *mf*, and *Dolce.* Pedal points are marked at the end of the system.

Ped. * Ped. * Ped. *

This system contains measures 11-15. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a more active accompaniment. Pedal points are marked throughout the system.

Più animato.

Tre corde.

Ped. * Ped. * Ped. *

This system contains measures 16-20. It begins with the instruction '*Più animato.*' and 'Tre corde.' (three strings). The right hand has a more rhythmic and active part. Pedal points are marked throughout the system.

Ped. * Ped. * Ped. *

This system contains the final five measures of the piece. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand provides a rhythmic accompaniment. Pedal points are marked throughout the system.

Animato sempre.

Cre *-scen* *do* *poco*

Ped. → Ped. * Ped. Ped.

a *poco*

* Ped. * Ped. *

Stargando.

f

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. 3 3 3 *

f *Dimin.*

Ped. 3 3 3 * Ped.

tr.

p *Una corda.* *f* *Tre corde.* *Dimin.*

* Ped.

tr. *p* Una corda. *f* Tre corde. *Dimin.*

This system shows the first two measures of a piece. The right hand has a trill on a high note, indicated by a dashed line and a 'tr.' above it. The left hand plays a series of chords. The first measure is marked 'p Una corda' and the second measure is marked 'f Tre corde'. The right hand enters in the second measure with a descending scale, marked 'Dimin.'. A dashed line with '8' and '5' indicates a fingering sequence.

tr. *p* Una corda. *f* Tre corde. *Dimin.*

This system shows the next two measures. The right hand continues the trill in the first measure. The left hand continues with chords. The right hand enters with a descending scale in the second measure, marked 'f Tre corde' and 'Dimin.'. A dashed line with '8' and '5' indicates a fingering sequence.

tr. *p* Una corda. *Riten. molto.* *p* *a Tempo.*

This system shows the next two measures. The right hand has a trill in the first measure. The left hand plays chords. The second measure is marked 'Riten. molto.' and 'p'. The right hand enters with a descending scale in the second measure, marked 'a Tempo.'. A dashed line with 'tr.' is above the right hand's trill.

pp e leggiero.

This system shows the next two measures. The right hand plays a descending scale. The left hand plays chords. The second measure is marked 'pp e leggiero.'. A dashed line with 'tr.' is above the right hand's trill.

tr.

This system shows the final two measures. The right hand has a trill in the first measure. The left hand plays chords. A dashed line with 'tr.' is above the right hand's trill.

N^o 2

RÉCIT et AIR.

CLYTEMNESTRE. *All^o molto.*

PIANO. *f* *All^o molto.*

Récit.

Qu'A-pol-lon soit lou-é!.. Le jour — qui vient dé-clo-re

Andante. *All^o moderato.*

Emporte avec la nuit ce rê-ve plein d'hor-reur!

Andante. *All^o moderato.*

P *Cre -*

scen - *do.* *ff*

Récit.

Audantino.

Je n'y veux plus son - ger...

Audantino.

p

f

pp e leggero.

Récit.

Les oi - seaux à l'au - re Chan - tent:

Misurato.

leurs fraîches

voix — en - dor - mi - ront mon cœur!

p

pp

Récit.

Pourquoi m'obsède-t-il sans

Cre *scen* *do.* *f* *p* *f*

Allegro. Récit. Allegro. Andante.

cesse? Crime fa - tal! la nuit,

Allegro. Andante.

f *f* *p* *f* *il basso.*

je vois Ce long fantò - me qui se dres - se Les lèvres

sf *pp*

blan - ches et sans voix!

AIR.

CLYTEMNESTRE.

Lento. *f* *p*

PIANO.

ff *mf* *f* *mf*

Lento. 46 =

Om - bre d'Agamemnon, par -

Dolce. *f*

don - ne! Prends pi - tié, guerrier gé - né - reux, Des an -

f

- gois - ses dont Ti - si - pho - ne Poursuit mes des -

f *Dimin.* *p* *Cresc.*

p *Ritard.* *a Tempo.*

- tins mal - heu - reux!

Dimin. e ritard. *P a Tempo.* *Cresc.*

Dolce.
 - don - ne! Ce

pp *Dolce.*

Poco più vivo.
 soir je mettrai sur ta tom - be Les plus belles fleurs du prin -

sostenuto.

Cresc. *Partez.* *poco* *a* *poco*
 - temps. Le lys si cher a la co - lom - be, La

Cresc. *poco* *a* *poco*

f
 rose aux parfums en i - vants. Prends pi - tiel Prends pi -

f

f *1^o Tempo.* *p*
 - tiel Om - bre d'Agamemnon, par - don - ne! Prends pi -

f *mf* *1^o Tempo.* *p*

SCÈNE et CAVATINE.

Allegretto.

CLYTEMNESTRE.

Quelqu'un!

(Entrée d'Egiste.)

ÉGISTHE.

Allegretto. 416 = ♩

PIANO.

p Dolce.

c. Jentends du bruit!

(Apercevant Egiste.)

c. Ah!

ÉGISTHE.

Ma bien ai - mé - e! Ma bien ai - mé - e!

f

CLYTEMNESTRE

Récit.

Allegro. Viens! sans toi j'avais peur!... *Allegro.*

P e legu

Andante. Ta voix ma ra - ni - mé - e!

EGISTHE.

Ma bien ai - mé - e!

Andante.

Lento. Ta voix ma ra - ni - mé - e!

Adagio. *Dolce.* Je

Adagio. 40=

A piacere. *in Tempo.* t'ai - me comme au temps pas - sé. *in Tempo.* Quand, en i -

p Suivez.

Ped. *

Cresc.

vre par tes ca - res - ses, Au prix d'un sang royal ver.

P Cresc.

Ped. *

f Doleiss. Cresc. f

- sé. Seul, j'ai possédé tes tendres - ses! Je t'ai - me, je

f pp Espress.

Ped. *

Portez. Riten. a Tempo. Più mosso.

t'ai - me comme au temps pas - sé. Que

f p Suivez. a Tempo. Più mosso.

f p

Ped. *

Più f

craindre au sein de la puis - san - ce? Que craindre au sein de la puis -

sf

f *Slargando.* **in Tempo.**

- san - ce? de la puis - san - ce!

Cresc. *f* *Slargando.* *Dimin.* **in Tempo.**

Ped.

Dolciss.

Dans mon a - mour prends confi - an - ce... prends confi -

Dolce. *pp* *mf*

* Ped. *

p *p*

- an - ce... Que peux-tu crain - dre? Que peux-tu crain -

Cresc. *p*

Ped. *

Riten. molto. *f* **1^o Tempo.** *p*

- dre? Je t'ai - me comme au temps pas - sé. Quand, en - i -

Riten. molto. *f* *p* *Suivz.* **1^o Tempo.**

E. *Cresc.*
 - vré — par tes ca - res - ses, Au prix — d'un sang royal — ver.

Ped. * Ped. *

E. *f* *Dolce.* *f*
 - sé. Seul, j'ai possédé tes tendres - ses! Je t'ai - me, je

f *pp*

Ped. * Ped. *

E. *Animato.* *Portez.* *A piacere.*
 t'ai - me comme au temps pas - sé. Je t'ai - me, comme au temps pas -

f *p* *Suivez.* *Suivez.*

Ped. * Ped. *

E. *in Tempo.*
 - sé!

p *Dimin.* *pp*

Ped. * Ped. *

N^o 4
SCÈNE et DUO.

Même mouvement.

CLYTEMNESTRE.

ÉGISTHE.

PIANO.

Récit.

Pourquoi cette pâleur?

Teffrayer est fo - li - e!

sf p

CLYTEMNESTRE.

All^o molto.

J'ai vu l'ombre du Roi; Le spec - tre, ce - te nuit, s'est dressé devant

p

f

Moderato.

moi!

ÉGISTHE.

Récit.

Moderato.

C'est un rê - ve men - teur, qui passe et qu'on ou -

ff

CLYTEMNESTRE.

Je ne peux ou-bli-er! Je suis trem-blante en-cor;

- bli - e!

f *sf*

Riten.

Ce doit être un mal - heur. un pré-sa - ge de mort!

pp *Riten.*

Andante. *Librement déclamé.*

La lu - ne éclairait son vi-

Andante. *sf pp*

Recit.

- sa - ge; Il me re-gar-

p

c. - dait fi - xe - ment, Me montrant, d'un geste sau - va - ge, Sa

c. ro - be encor teinte de sang.

Ad libitum. Puis il planta son scep - tre en ter - re; **Moderato.** **Moderato.**

c. Et voila qu'un ra - meau sortit, Bourgeon,

c. fleur, puis bran - che, il grandit,

C
il grandit A - bri - tant Ar - gos!

a *poco.* *ff*

(D'une voix étouffée.)
tout en - tière, Ce rameau, quel est - il?
ÉGISTHE. Laisse - la tes frayeurs!

p *sf* *p*

Andantino.
Dolce.
C'est le ra - meau de nos a - mours en fleurs!

Andantino.
P Dolce e sostenuto.

Pod.

CLYTEMNESTRE. Récit.
Oreste n'est pas mort! ce rameau, c'est peut-être ...
parti si jeune il ne peut re pa - raî - tre!

sf *f*

All^{to} con fuoco.*(S'approchant de Clytemnestre et d'une voix contenue.)*

E. *All^{to} con fuoco. 72 = ♩* Qu'im - por - te le pas - sé,

mf *p*

E. puisque les morts sont morts? Laisse-moi, — dans mes bras —

sf *sf* *sf*

E. *(Avec élan.)* *Senza rigore.*
é - touffer tes re - mords. Il faut — dans le plai - sir vi -

pp *sf Leggiero.* *sf* *sf*

E. - vre le temps qui pas - se! Chantons — la vo - lup -

sf *Sostenuto.*

sf *Animato.*

- té, l'enfant blond de Vé - nus! Dans des coupes d'or pur faisons

sf *p* *Animato.*

p *Cre - scen - do.*

ff *p*

ri - re Bacchus! Qu'im - por - te! Qu'im - por - te le pas -

ff *p*

Animato. *Più f*

- sé, puisque les morts sont morts? puisque les morts sont

Cre - sf Animato. scen - do. sf

CLYTEMNESTRE. *Allegro.* (*Doutant encore.*)

12/8 Ah! —

ff *mf Più largo.*

morts? Plu - ton, Pluton est bongar.dien: à Pluton rendons gra - ce!

Allegro. *Più largo.*

mf Sostento. *p*

6

Audantino.

C. *f*
 E. *Dolce.*
 Laisse en - trer la joie en ton cœur! Le plai -

Audantino. 63 = .
Dolce.
 Ped. *

E. - sir en - i - vre. Chas -

Ped. *

E. - sant de - vant lui la - dou - leur;

Cresc. *f*
Cresc. *f*
 Ped. *

E. *pp*
 Ou - bli - er, c'est vi - vre!

pp
 Ped. *

E. *Piu f*
 Ou - bli - er, ou - bli - er, c'est

Piu f *pp* *Riten.*
pp *Suiv.*
 Ped. *

Dolce.

C. Oui! que la joie entre en mon cœur! Le plai-

E. vi - - vre!

in Tempo.

Dolce

Ped. * Ped. *

C. - sir dé - li - - vre

E. Chas -

Ped. * Ped. *

C. *Cresc.* Des - pour - sui - les de la dou - leur;

E. *Cresc.* - sant de - vant lui la - dou - leur;

f *Trainez.*

f *Suivez.*

Ped. *

C. *pp* Ou - bli - er, c'est vi - - vre! Ou - bli - er, c'est vi -

E. *pp* Ou - bli - er, c'est vivre!

6 8

pp *f* *Suivez.*

Poco piu mosso.

C. *- vre!* *Senza rigore.*

E. Il faut dans le plai - sir vi - vre le temps qui

Poco piu mosso. 72 =

P e leggiero.

C. Ou - bli - er, c'est vi - vre!

E. pas - se; Chan - tons la vo - lup -

C. Le plai - sir en -

E. - té, l'enfant blond de Vé - nus!

C. - i - vre!

E. Dans des cou - pes d'or pur faisons ri - re Bacchus!

Più f

Cre - - - - - seen - do

f *Largamente.*
 C: *Qui!* Le plaisir nous en -
 E: Le plaisir nous en - i - vre! *Qui!*
 Piano: *f* *sf* *ff* *Suivrez.*

Stesso Tempo.
 C: - i - vre, *Qui!* que la joie - e.
 E: Laisse entrer la joie en ton cœur Le plai -
 Piano: *ff*

C: Que la joie entre en mon cœur! Le plaisir en -
 E: - sir en - i - vre, Chas -
 Piano: *ff*

C: - i - vre! Le plaisir en - i - vre!
 E: - sant de vant lui la dou - leur!
 Piano: *ff*

C
Ou - blier, cest vi - vre! Ou - blier,

E
Ou - blier, cest vi - vre!

Dimin e ritard. **Molto più lento.** *p* (*Avec abandon.*)
ou - bli - er, cest vi - vre! Ouil!

p *Con passione. (Presque comme un Récitatif.)*
Laisse entrer la joie en ton cœur! Le plai -

Dimin e ritard. **Molto più lento.** *p* *Suavez.*

C
Ouil!

E
- sir en - i - vre, Chas - sant devant lui la dou -

C. *Ou - bli - er c'est*

E. *leur; Ou - bli - er c'est*

Dolce.

C. *vi - vre! Ou - bli - er, c'est*

E. *vi - vre! Ou - bli - er, c'est*

Piu p

Dolce.

Piu p

Ped. *

C. *vi - vre! Ou - bli - er, A piacere.*

E. *vi - vre! Ou - bli - er, A piacere.*

A piacere.

C.
 ou - bli - er, c'est vi -

E.
 ou - bli - er, c'est vi -

C.
 -

E.
 -

C.
 - vre!

E.
 - vre!

8

SCÈNE.

All^o molto.

CLYTEMNESTRE.

ÉGISTHE.

ORESTE.

All^o molto.

PIANO.

(Egisthe remonte la scène.)

ÉGISTHE. (Au fond du théâtre.)

Es - cla - ves! Es - cla - ves!

Grazioso.

Cueillez les fleurs

— Ce matin, à l'au-rore, é-clo - ses! Que l'air soit par-fumé — d'en-ivrants sen-teurs!

E. *A plei nes mains je tez les ro - - - - - ses! A plei nes*

sf p sf p sf p sf p sf p

E. *mains je tez les ro - - - - - ses! Cueillez les fleurs*

sf p f f

E. *Es cla - - - - - ves! Piu vivo.*

f mf 8

Piu vivo.

ORESTE.

(Dans la coulisse - d'une voix lugubre.)

Es - cla -

p

Andante 54 =

9. *- ves! Es - cla - ves! don - nez l'hospita - li - té Au malheu - reux sans a -*

p

0. *sile.* — Au malheu - reux dés - hé - ri - té! — Je vais er - rant —

pp Sostenuo.

— de vil - le en vil - le! Es - cla - ves! don - nez — l'hospita - li - té — Au malheu -

sf

— reux sans a - si - le!

Moderato.

pp *f*

ÉGISTHE. *Récit. (Très simplement).*

Qu'on laisse entrer cet in - con - nu, Et qu'il pren - ne part — à la

f

fè - te! Pour tous — qu'il soit le bien - ve - nu! D'habits nouveaux qu'on le re - vè - te!

f

Adagio 44 = ♩
(Entrée d'Oreste.)

mf *p* *Espress.*

EGISTHE. *Allegretto.*

ORESTE. (A part.) Les

Les voi-là tous les deux, en-fin! *Allegretto 88 = ♩*

p e dolce.

dieux te don - nent lon - gue vi - e! Goûte i-ci le re-

traînez un peu.

Stargando.

-pos! É - gis - the fen con.vi - e. Pas de re-pos pour

ORESTE.

sf

Le double plus lent.

(Librement déclamé)

moi! je pour_suis mon des_tin!

Je viens de la Pho_

sf

Le double plus lent $\text{♩} = 44$

_ci - de! Mon père est mort: Je cherche l'homici - de:

f

p

ÉGISTHE.

Récit.

Passant! arrê - te! i - ci, tout sou -

Mon bras est fort!

f

p

_rit, tout rayon - ne. Et comme un chant de mort - ta voix lu - gu - bre son - ne!

f

p

Andante.

QUATRE-TEMPS.

(A part.)

3 3

Andante. Ah! toujours ce re-gard fi-xé sur

f pp

moi! *Stringendo.* Ah! j'ai peur!

f *p*

ORESTE.

Eh bien! Je vais chan-ter. je vais chanter à Ju-pi-

mf *Après la parole.*

- ter. à Ju-pi-ter ven-geur!

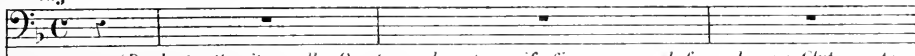
Après la parole. *sf* *sf*

N° 6

INVOCATION.

Adagio.

ORESTE.



(Pendant cette ritournelle, Oreste, sombre et pensif, fixe un regard farouche sur Clytemnestre et sur Égisthe.)

Adagio.

PIANO.

Comme un récitatif.
Clarinete basse solo.

M. D. Lancez.



(Puis enfin il lève les yeux vers le ciel et dit



d'une voix concentrée.)

ORESTE.

Ju - piter, souviens - toi!

Imitez le chant.



And^{mo} maestoso.

0

f

Lai - gle sur les a - bi - mes Pro - me - nait son vol fier

And^{mo} maestoso 80 =

Arpeggez avec rudesse.

0

— jusqu'au fai - te des ci - mes, Et maintenant il est

Poco riten.

Poco riten. p

0

a Tempo.

mort! Lui! — l'oiseau roi du ciel, sur -

a Tempo.

mf *Arpeggez plus doucement*

Ben cantabile.

0

- pris — par la vi - pe - re! Les corbeaux tout joyeux ont enva - hi son

0

ai - re! Ju - pi - ter, venge son sort. Venge son sort, Ju - pi -

Stargando.

Seuerez.

0. *se* - ve. Étouf - fe les char - dons, qu'il gran - disse et sé - lè -

sf - *scen* - do. *mf* Cre -

0. *Stargando.* in Tempo. *mf* *scen* - do. *ff* *in Tempo.*

- ve. qu'il gran - dis - se, qu'il sé -

0. - lè - ve Pour ta gloi - re.

Ped. *

0. o Ju - pi - ter!

Ped. *

N° 7

TRIO.

All^o agitato.

CLYTEMNESTRE. *(A part)* ³ ³ ³ ³

Ai-je bien entendu? Suis-je donc en dé-li - re?...
 ÉGISTHE.
 ORESTE.

PIANO. All^o agitato 120 =

C.

ÉGISTHE. Ce rameau! souvenir fa - tal!... *(Rêveur.)*
 Que vent-il di - re?
 PIANO. *p* *Marcato.*

(A Oreste.)

E. Tu parais a - gi - té.
 PIANO. *p* *Legg.* *Marcato il basso ma p*

E
d'ou vien - nent ces trans - ports? (A Clytemnestre.)
ORESTE.
Toi qui feins di - gnorer,

Poco più f

E
Témé - rai - re mor - tel!... ta voix est mena -
nàs - tu plus de re - mords?
sf sf

E
- çante! Mon aman - te!... Im - pu -
Tu dis vrai: vois pa - lir ta courageuse a - man - te!
Demin. p sf f

E. dent! mais je suis...

O. Ah! tais - toi! Tais-toi! Ton maître est mort, et tu n'as pas le

sf *sf*

E. (S'animant toujours davantage.) C'en est trop! crains ma co-

O. roi! Voleur et meurtri - er, tu vis dans l'a - dul - tè - re!

ff *sf*

E. - lère! Qui donc t'envoie i - ci? (Librement déclamé.) Ah! si tu crains la mort, va-

O. L'oracle et mon ser - ment.

f *p*

f Suivez. *p*

in Tempo. *in Tempo.*

F. *-fen, si tu crains la mort. va - fen!*

0. *Par Heu - re! je res - te!*

CLYTEMNESTRE.

Tremble! Tremble! je suis O - res -

Grands

Molto più vivo.

c. Dieux!

0. - te!

Molto più vivo.

pp

ff

Largo

ORESTE.

p

Trois fois sa - lut! jour de bon - heur! Jour si

pp *p* *Ben sostenuto.*

CLYTEMNESTRE.

f

Ah! sois mau - dit! jour de mal -

ÉGISTHE.

Ah! sois mau -

beau ——— qui vois ma ven - gean - ce!

p *Espress.*

- heur! Jour fa - tal ——— qui vois sa ven - gean - ce! Tu viens com -

- dit! Jour fa - - tal ——— qui vois sa ven - gean - ce!

f

Jour si beau de ven - gean - ce!

Dimu.

Più f

blér son es - pé - ran - ce. Tu viens com - blér son es - pé -

p Tu viens com - blér son es - pé - rance. Com - blér son es - pé -

Più f

p Tu viens confon - dre l'impu - den - ce Et comblér les vœux de mon

Più f

Rit molto.

- ran - ce Et dan - gois - ses remplir mon

- ran - ce Et dan - gois - ses rem - plir, remplir mon

cœur oui, les vœux de mon

f

Rit molto.

in Tempo.

cœur! Ah! sois mau - dit! jour de mal - heur! Jour fa -

cœur! Ah! sois mandit! jour de mal - heur jour fa - tal!

cœur!

in Tempo.

f

C. *pp*
 _tal — qui voit sa ven — gean — ce! Jour — fa —
 E. *p* *Espress.*
 Jour de ven — gean — ce! Tu viens com — bler son es — pé —
 O. *f*
 Jour de vengean — — ce! Jour de bon —

C. — tal! Tu viens com — bler son es — pé — ran — ce Et d'an —
 E. — ran — ce. Tu viens com — bler son es — pé — ran — ce Et d'an —
 O. *f* *p*
 — heur! Trois fois sa — lut! Trois fois sa — lut! Jour si

C. — goisses. et d'an goisses remplir mon cœur!
 E. — goisses remplir mon cœur!
 O. *f* *Très large.*
 beau, jour — si beau, Jour de bon heur — sa
 Cre — scen — do. *ff* *p*

C. *pp*
Sois mau - dit! jour fa - tal!

E. *pp*
Sois mau - dit! jour fa - tal!

O. *f*
_ lut! sa - lut! salut! jour de bon.

p

C. sois — mau - dit!

E. sois — mau - dit!

O. _ heur sa - - - lut!

pp

Feroce ma non troppo vivo 80 = \bullet

f

CLYTEMNESTRE.

ÉGISTHE. Hé - las!

ORESTE. (Terrible.) Hé - las!

Mort! voi-ci l'heu-re!

Les accords lourdemment et un peu retenus.

E. Je te rends la cou - ron - ne; Mais laisse - moi la

O. Mort! voi-ci l'heu-re!

Mort! voi-ci l'heu-re!

CLYTEMNESTRE.

Par - don - ne! par -

E. vi - e!

O. É - tre lâ - che!

don - ne!

- gammem - non est mort as-sassi -

- né! Point de par - don! tu n'as point pardon -

CLATENNESTRE. *Riten* *molto.*

Ah! n'es-tu pas mon enfant? prends pi - tié, prends pitié de ta

- né!

ff *p* *Très serrés les arpèges. Suivez.*

in Tempo.

mè - re!

Riten. *moltissimo.*

Tu n'as pas é-par - gné, tu n'as pas é-par - gné le roi des rois, mon

in Tempo.

ff *p* *Suivez.*

in Tempo.

6. Mais mon sein ta nour - ri!...

0. pé - - re!

6. Mais ton bras ta frap -

in Tempo.

f

0. - pé! Moi-mê - - me par mi - racle à la mort é - chap -

0. - pé, je viens fai - re jus - ti - ce! Je viens fai - re jus - ti - ce! Que le des -

f

CLYTEMNESTRE.

6. Pardon - - ne!

0. - tin - - s'accom - plis - se! C'en est

ff

Maestoso.

0. *f* *p* *f* *p* *f* *p*

fait! lu vas mou - rir! Au des - tin in - ex - o -

Maestoso 60 =

0. *f* *p*

- ra - ble O - res - te doit o - bé - ir! O

0. *f* *p* *ff* *p*

mort! ô mort! sois impitoy - a -

Molto più mosso.

CIVEMENTE.

0. *sf* *sf*

Non! je ne veux pas mou - rir! O Des -

- ble!

Molto più mosso 88 =

Molto più riten.

c. -tin, Des-tin in-ex-o-ra-ble! Mon

Dolce.

c. fils, entends-moi gé-mir, entends-moi gé-

Dolce.

in Tempo.

c. -mir! ô mon fils, ne sois pas im-pi-toy-able

ÉGISTHE.

*Me faut-
in Tempo.*

c. Non! je ne veux pas mou-

É. -il aus-si mou-rir? O Des-

C. *sf* -rir! Hé -

E. -tin in - ex - o - ra - - - - ble!

sf

C. *3* *3* *3* *3* *Riten. molto.* **1^o Tempo.**
-las! mon fils ne sois pas im - pi - toy - able! Ô mon fils! ô mon fils!

ORESTE. *f*

C'en est **1^o Tempo**
60 = ♩

Suivrez.

C. *f* Mon fils

ÉGISTHE. *f* Ô des - tin in - ex - o - ra - ble! Com -

O. fait! tu vas mou - rir! Au des -

f

Espress.

C. Ne sois pas im - pi - toy - a - ble!

F. - ment échapper? ou fuir? Son bras est im - pi - toy - a - ble!

O. - tin Au destin in - ex - o - ra - ble 0 -

C. entends - moi gé - mir! Hé - las!

F. me faut - il mou - rir Cóm - ment échap -

O. - res - te doit o - bé - ir. 0

C. Mon fils! mon fils! mon fils!

F. - per?

O. mort! ó Mort! sois impi - toy - a -

ff *Dimin.* *Slargando.*

All^o molto.

C. Mon fils, en - tends gé - mir ta mère. entends gé - mir ta mère. hé -

F. Au des - tin in - ex - o - ra - ble! Com -

0. Au des - tin il faut o - bé -

All^o molto 400 =

C. - las! Hé - las! mon fils en - tends gé - mir ta

F. - ment, comment é - chap - per? où fuir? Au des - tin Com -

0. - ir! Au des - tin in - ex - o -

Più mosso.

C. mère, entends gé - mir ta mère, hé - las!

F. - ment, com - ment é - chap - per?

0. - rable il faut o - bé - ir.

Più mosso.

C. *hé - - las!*

E. *hé - - las!*

B. *C'en est fait, c'en est fait! Tu*

Sempre più mosso.

C. *hé - - las! É - gis - the! É - gis - the! défends-*

E. *hé - - las!*

B. *vas mou - rir.*

Sempre più mosso.

(Égisthe prend la fuite.)

C. *- moi, défends-moi!*

ORÉSTE. *Moderato.*

Récit.

8-71 *Moderato.* *Suvrez.*

Ton a-mant ta-ban-don-ne et fuit là-che.

All' molto.

Récit.

All' molto.

ment! Puis-que pour lui ton cœur sou-pi-re,

ff *ff*

CLYTEMNÈSTRE.

All' molto.

(Il la frappe.) Ah!

Il i-ra chez Plu-ton te-re-join-dre!

ff

Tombant.

j'ex-pi-re!

f *Di* *mi*

nien do.

pp

SCÈNE FINALE.

Grave.

ORESTE.

Grave 50

PIANO. *p* *pp*

0.

Mà - nes d'Agamem - non! je vous

p

0.

of - fre ce sang! C'est ce - lui de ma mè -

Più lento. *pp*

0.

- re... *Meno lento.* Oh! dieux! sur mon vi -

pp e legg.

Imitez le chant.

0.

- sa - ge Je le sens dégoutter! Il est rouge et bru -

Allegro molto.

0.

- *lari!*
Allegro molto 160 = ♩

pp *f*

0.

pp *f*

0.

(Il devient furieux.)

p *e* *cre* *scen*

0.

do. *ff*

0.

8 *Eryn - nis!* *que veux - tu?* 8

0.

Tes ser - pents sont en ra - ge!

0.

Ah! J'a-perçois dans leurs

0.

yeux de san - glan - tes rou - geurs!

0.

Ah! Ils m'en - la

Portez.

0.

- cent... ils m'en - la - cent...

0.

Ce sont, — comme moi, des — ven-

(Il prend la fuite en proie à des hallucinations.)

-geurs!

in Tempo.

8

fff

0.

ff

f

0.

Di — *mi* — *mu* — *en* —

(Dans le lointain.)
Moderato.

Je viens de la Pho-

do poco a poco. *p* Moderato.

(La voie se perd.)

- ci - de! Mon père est mort; J'ai tué l'homici de; Mon bras est

pp Sem - pre di - mi - uen - do.

fort!

ppp

Largo.

ff